

CELEBRATE INTERNATIONAL ARCHIVES DAY IN LEBANON

إحتفل باليوم العالمي للأرشيف في لبنان

٧ - ٩ حزيران، ٢٠١٤

مؤسسات الأرشيف والمحفوظات
تفتح ابوابها للجمهور

زوروا مؤسسات الأرشيف والمحفوظات اللبنانية وتعرفوا على الدور الذي تلعبه لمساعدتنا على فهم ماضيها وحاضرنا بهدف أسنقراء المستقبل

في جميع انحاء العالم وللمرة الثانية في لبنان، ينضم أمناء المحفوظات والأرشيف لفتح ابواب مؤسساتهم للجمهور، لتشجيع وتعزيز الحفاظ على الوثائق، وذلك أيام ٧ و٨ و٩ من حزيران.

بمناسبة هذا اليوم، ستفتح جميع المؤسسات المشاركة، ابوابها وتفسح المجال للاضطلاع على محفوظاتها عبر جولات ارشادية ونماذج حية لمجموعاتها.

June 7 - 9, 2014

Archives open their doors
to the public

Visit archival institutions and learn how they help us understand our past and present

All over the world, and for the second time in Lebanon, archivists join together on 7, 8, 9 of June to allow the general public, the chance to discover the unique heritage of these institutions.

It will be celebrated by all partnering institutions opening their doors to the public, offering guided tours and displaying examples from their collections.

المركز العربي للعمارة
المؤسسة العربية للصورة
مؤسسة التوثيق والبحث في الموسيقى العربية
مركز النهار للمعلومات
دائرة الأرشيف والمجموعات الخاصة التابعة لمكتبات الجامعة الأميركية في بيروت
المكتبة الشرقية - جامعة القديس يوسف
مركز معلومات دار الحياة
مؤسسة لبنان سينما
مجموعة فؤاد دباس
معهد ثريانتس في بيروت
مؤسسة الدراسات الفلسطينية
مشروع النهوض بالمكتبة الوطنية اللبنانية
لوريون لوجور
مكتبة ركتوفيرسو
سوليدير
جامعة الروح القدس، الكسليك
أمم للتوثيق والأبحاث

Arab Center for Architecture (ACA)
Arab Image Foundation (AIF)
Foundation for Arab Music Archiving & Research (AMAR)
Annahar Information Center
American University of Beirut (AUB), University Libraries, Archives and Special Collections Department
Bibliothèque Orientale - Université Saint-Joseph de Beyrouth
Daralhayat Information Center
Fondation Liban Cinéma
The Fouad Debbas Collection (TFDC)
Instituto Cervantes de Beirut
Institute for Palestine Studies (IPS)
The Revival Project of the Lebanese National Library
L'Orient-Le Jour
Recto Verso Library
Solidere
Université Saint-Esprit de Kaslik (USEK), Conservation and Restoration Unit
UMAM Documentation & Research

الحديث Modern
التراث Heritage
مرصد Observatory

هذا الحدث منظم من قبل مرصد التراث الحديث وهو شبكة من المؤسسات والأفراد من الشرق الأوسط وشمال إفريقيا تعمل على المحافظة على التراث الثقافي الحديث للمنطقة.
اليوم العالمي للأرشيف (٩ حزيران) هو مبادرة من قبل المجلس الدولي للأرشيف (www.ica.org) في عام ٢٠٠٧.

This event is organized by the Modern Heritage Observatory (MoHO), a network of institutions and individuals from the Middle East and North Africa working for the preservation of the region's modern cultural heritage.
International Archives Day (9 June) was initiated by the International Council on Archives (www.ica.org) in 2007.

Under the patronage of
اللجنة الوطنية اللبنانية لليونسكو
Commission nationale libanaise
pour l'UNESCO
Lebanese National Commission
for UNESCO
تحت رعاية

